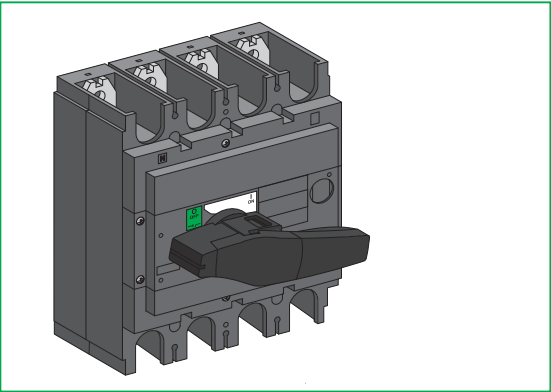


Switch-disconnector  
Interrupteur-sectionneur  
Interrupor seccionador  
隔离开关  
Lasttrennschalter  
Interruttore di manovra-sezionatore  
Interrupor-seccionador  
Выключатель-разъединитель



51405778AA-08



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>PLEASE NOTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel.</li><li>● No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.</li><li>● All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when installing and using this product.</li></ul>                                                                                   | <p><b>BITTE BEACHTEN</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Elektrische Geräte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, bedient und gewartet werden.</li><li>● Schneider Electric haftet nicht für Schäden, die durch die Verwendung dieses Materials entstehen.</li><li>● Bei der Montage und Verwendung dieses Produkts sind alle zutreffenden staatlichen, landesspezifischen, regionalen und lokalen Sicherheitsbestimmungen zu beachten.</li></ul>                                                         |
| <p><b>REMARQUE IMPORTANTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement.</li><li>● Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.</li><li>● Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit.</li></ul> | <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Manutenzione, riparazione, installazione e uso delle apparecchiature elettriche si devono affidare solo a personale qualificato.</li><li>● Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per qualsiasi conseguenza derivante dall'uso di questo materiale.</li><li>● Durante l'installazione e l'uso di questo prodotto è necessario rispettare tutte le normative locali, nazionali o internazionali in materia di sicurezza.</li></ul>                        |
| <p><b>TENGA EN CUENTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● La instalación, utilización, puesta en servicio y mantenimiento de equipos eléctricos deberán ser realizados sólo por personal cualificado.</li><li>● Schneider Electric no se hace responsable de ninguna de las consecuencias del uso de este material.</li><li>● Al instalar y utilizar este producto es necesario tener en cuenta todas las regulaciones sobre seguridad correspondientes, ya sean regionales, locales o estatales.</li></ul>           | <p><b>NOTA</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● A instalação, utilização e manutenção do equipamento eléctrico devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal qualificado.</li><li>● A Schneider Electric não assume qualquer responsabilidade pelas consequências resultantes da utilização deste material.</li><li>● Todas as regulamentações de segurança pertinentes, sejam estatais, regionais ou locais, devem ser cumpridas na instalação e utilização deste produto.</li></ul>                                  |
| <p><b>请注意</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● 电气设备的安装、操作、维修和维护工作仅限于合格人员执行。</li><li>● Schneider Electric 不承担由于使用本资料所引起的任何后果。</li><li>● 在安装和使用本产品时，必须遵守国家、地区和当地的所有相关的安全法规。</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p><b>ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>● Установка, эксплуатация, ремонт и обслуживание электрического оборудования может выполняться только квалифицированными электриками.</li><li>● Компания Schneider Electric не несет никакой ответственности за любые возможные последствия использования данной документации.</li><li>● Во время установки и использования данного изделия следует соблюдать все действующие государственные, региональные и местные нормы и правила безопасности.</li></ul> |

⚠ ⚠ **DANGER / DANGER / PELIGRO / 危险 / GEFAHR / PERICOLO / PERIGO / ОПАСНО**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION OR ARC FLASH**

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS or local equivalent.
- This equipment must only be installed and serviced by qualified electrical personnel.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment. Lock the switchgear in the isolated position.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Install safety barriers and display a danger sign.
- Put back all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**RISQUE D'ÉLECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ÉCLAIR D'ARC ÉLECTRIQUE**

- Portez un équipement de protection individuel (EPI) adapté et respectez les consignes de sécurité électrique courantes. Reportez-vous aux normes NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou aux codes locaux en vigueur.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Débranchez toutes les sources d'alimentation de cet équipement avant d'effectuer toute opération interne ou externe sur celui-ci. Verrouillez l'appareillage en position isolée.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension ayant une valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée
- Installez des barrières de sécurité et affichez un signal de danger.
- Remettez en place tous les équipements, les portes et les capots avant de remettre l'appareil sous tension.

**Le fait de ne pas suivre ces instructions entraînera des blessures graves, voire mortelles.**

**PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, EXPLOSIÓN O ARCO ELÉCTRICO**

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad eléctricas establecidas. Consulte las normas NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS u otros códigos locales correspondientes.
- Solo el personal de electricidad cualificado podrá instalar, programar y realizar el mantenimiento del equipo.
- Desconecte toda la alimentación de este equipo antes de trabajar en él o en su interior. Bloquee la aparatura eléctrica en la posición de aislamiento.
- Utilice siempre un dispositivo de detección de tensión de capacidad adecuada para confirmar la ausencia de alimentación eléctrica.
- Instale barreras de seguridad y coloque un cartel de peligro.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las tapas antes de conectar la alimentación de este equipo.

**El incumplimiento de estas instrucciones tendrá como resultado la muerte o lesiones graves.**

**电击、爆炸或弧闪的危险**

- 采用适当的个人防护设备 (PPE) 并遵循电气作业安全守则。请参阅 NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS 或当地对应的标准。
- 只有具备相应资质的电气人员才能安装和维修该设备。
- 在该设备表面或内部工作之前，请关闭设备的全部电源。将开关锁定在隔离位置。
- 确保使用合适的额定电压传感器确认电源已关闭。
- 安装安全栅并显示危险标志。
- 更换所有设备、门和盖，然后再打开该设备的电源。

**未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。**

**GEFAHR VON ELEKTRISCHEM SCHLAG, EXPLOSION ODER LICHTBOGEN**

- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung (PSA) und befolgen Sie sichere Verfahren im Umgang mit Elektrogeräten. Siehe NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS oder lokale Entsprechung.
- Diese Geräte dürfen nur von qualifizierten Elektrikern installiert und gewartet werden.
- Schalten Sie vor Arbeiten am bzw. im Inneren des Geräts die gesamte Spannungsversorgung ab. Die Schaltanlage in die Trennstellung bringen.
- Verwenden Sie für die Prüfung vorhandener Spannung stets einen Spannungsfühler mit zutreffender Bemessungsspannung.
- Bringen Sie Sicherheitsbarrieren und einen Warnhinweis an.
- Bringen Sie alle Vorrichtungen, Türen und Abdeckungen wieder an, bevor Sie das Gerät einschalten.

**Eine Nichtbeachtung dieser Anweisungen hat Tod, schwere Verletzungen oder Schäden an der Ausrüstung zur Folge.**

**RISCHIO DI FOLGORAZIONE, ESPLOSIONI O ARCO ELETTRICO**

- Utilizzare dispositivi di protezione individuale (DPI) idonei e adottare misure di sicurezza adeguate per lavori elettrici. Vedere le normative NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS o le norme equivalenti nel paese di installazione.
- Installazione e manutenzione di questa apparecchiatura si devono affidare solo ad elettricisti qualificati.
- Prima di lavorare con l'apparecchiatura o al suo interno isolare completamente l'alimentazione elettrica. Bloccare l'interruttore in posizione isolata.
- Per verificare che l'alimentazione sia isolata usare sempre un rilevatore di tensione correttamente tarato.
- Installare barriere di sicurezza e apporre un segnale di pericolo.
- Sostituire dispositivi, sportelli e coperture prima di riaccendere l'alimentazione dell'apparecchiatura.

**Il mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o gravi infortuni.**

**RISCO DE ELECTROCUSSÃO, DE EXPLOÇÃO, OU DE ARCO ELÉCTRICO**

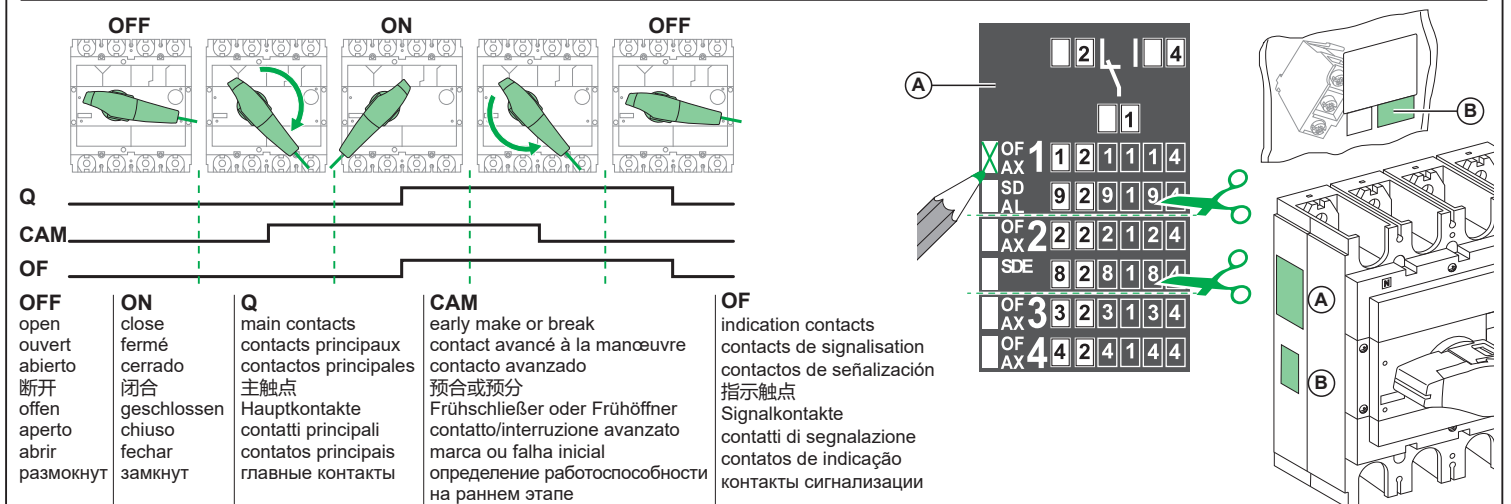
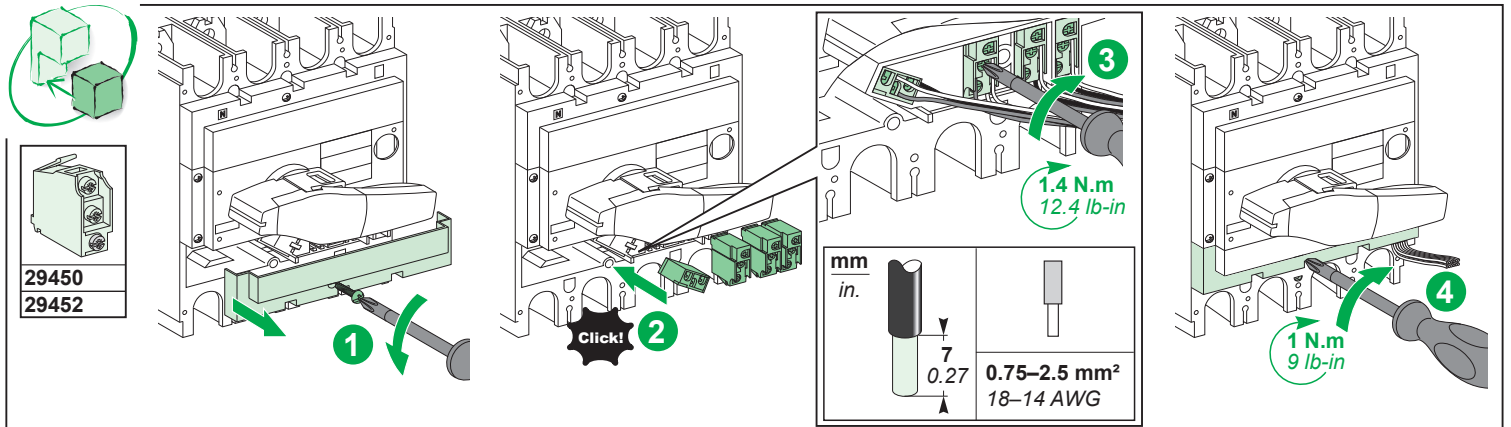
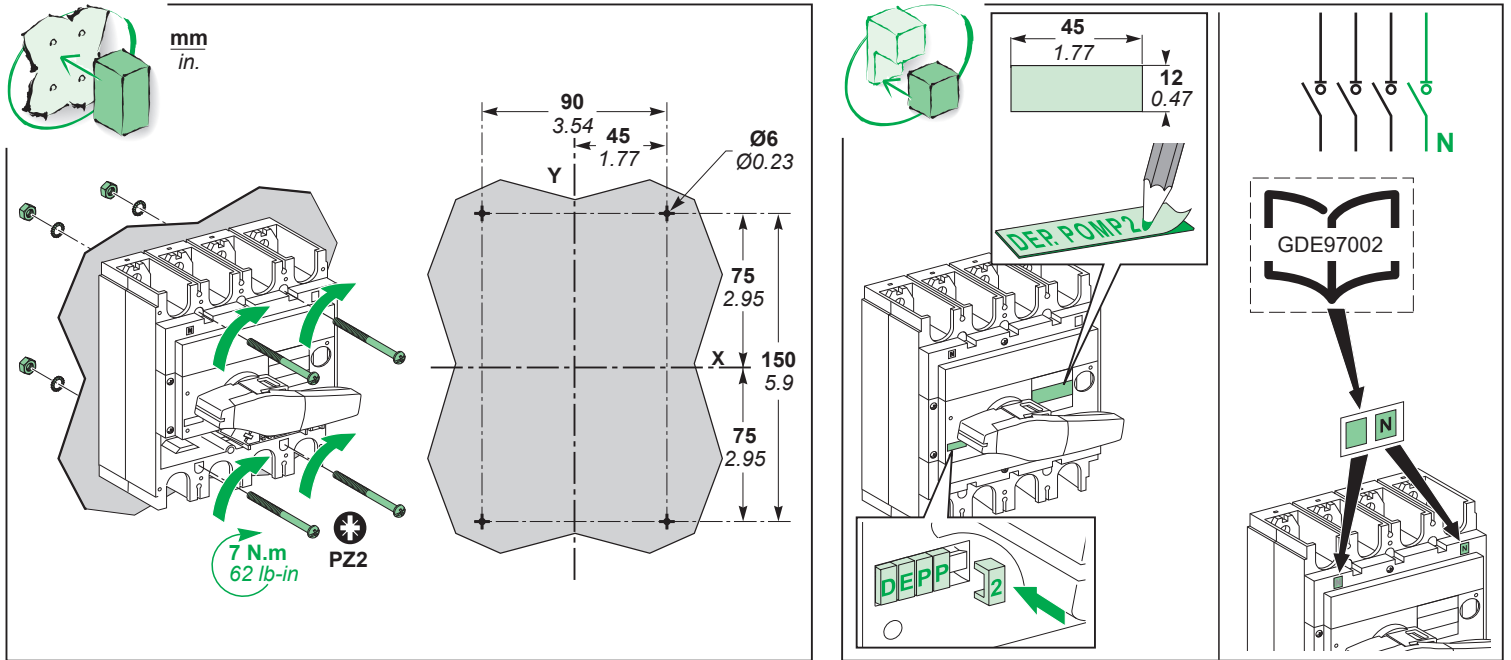
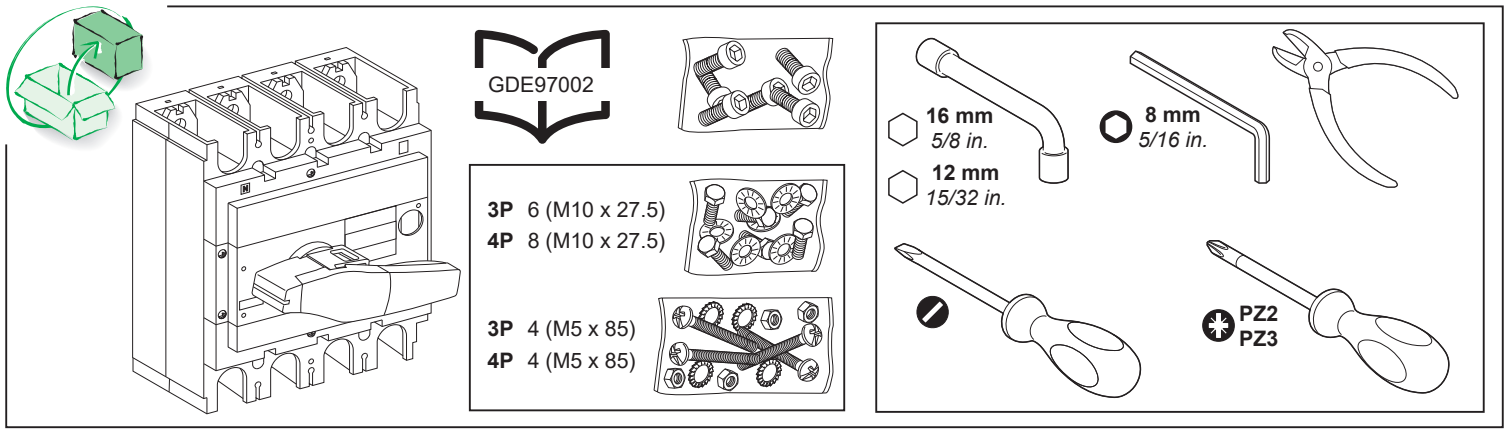
- Utilize equipamento de protecção pessoal (PPE) e siga os métodos de segurança eléctrica. Consulte NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS ou o equivalente local.
- A instalação e manutenção deste equipamento só devem ser efectuadas por electricistas qualificados.
- Desligue todas as fontes de alimentação deste equipamento antes de trabalhar no equipamento ou no seu interior. Bloqueie a placa de distribuição na posição isolada.
- Utilize sempre um dispositivo de detecção da tensão nominal adequada para confirmar se a alimentação está desligada.
- Instale barreiras de segurança e apresente um sinal de perigo.
- Substitua todos os dispositivos, portas e tampas antes de ligar a alimentação deste equipamento.

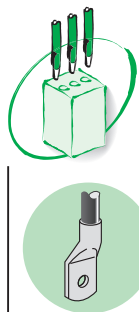
**O não cumprimento destas instruções resultará em morte e lesões graves.**

**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ВЗРЫВА ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ДУГИ**

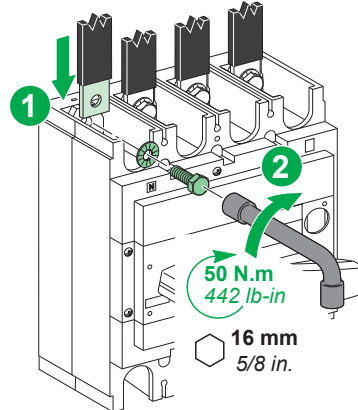
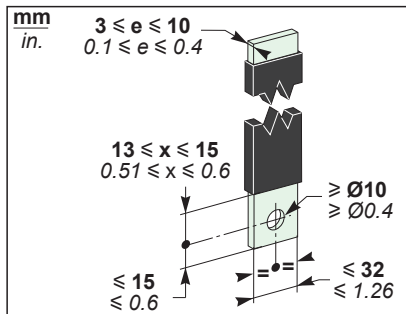
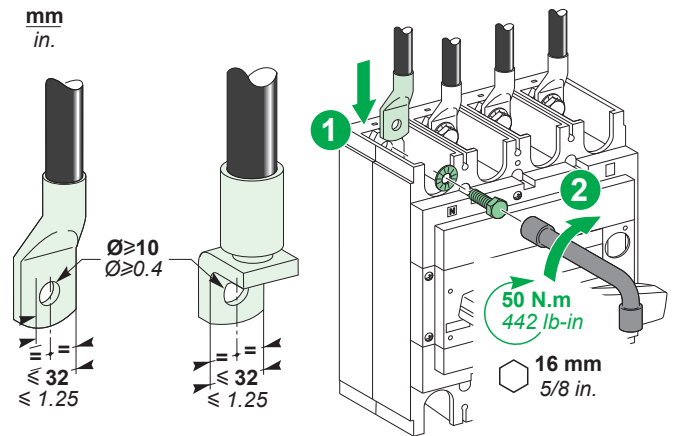
- Используйте подходящие средства индивидуальной защиты (СИЗ) и соблюдайте технику безопасности при электротехнических работах. См. NFPA 70E, CSA Z462, NOM-029-STPS или местный эквивалентный стандарт.
- Данное оборудование могут устанавливать и обслуживать только квалифицированные электрики.
- Отключите питание до начала работы снаружи или внутри оборудования. Переведите переключатель в изолированное положение.
- Всегда пользуйтесь надлежащим датчиком номинального напряжения для определения отсутствия питания.
- Установите защитные ограждения и знак опасности.
- Установите обратно все устройства, дверцы и крышки перед включением питания данного оборудования.

**Несоблюдение данных инструкций приводит к смерти или серьезной травме.**

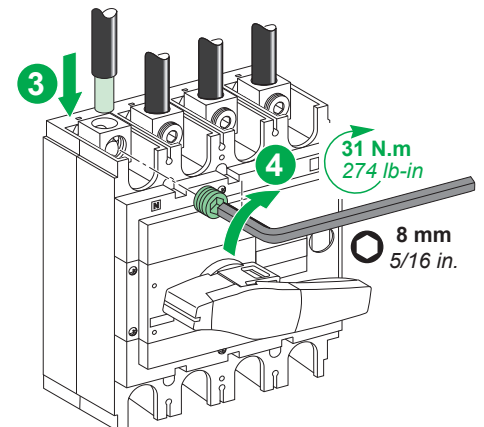
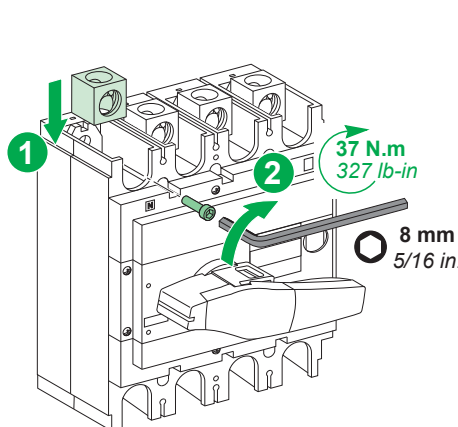
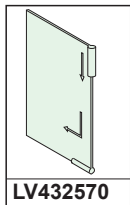




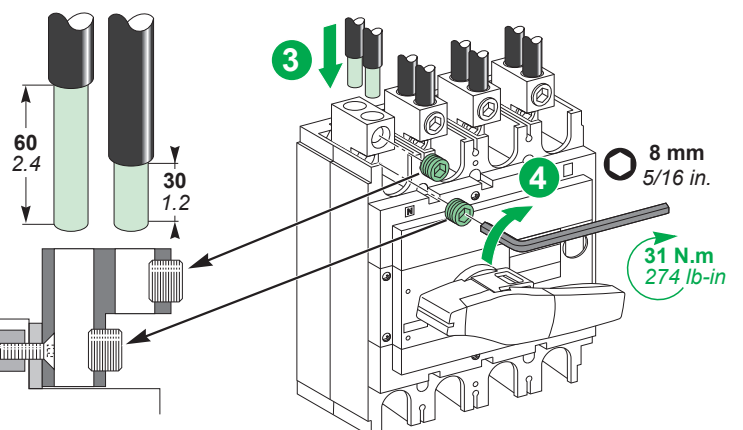
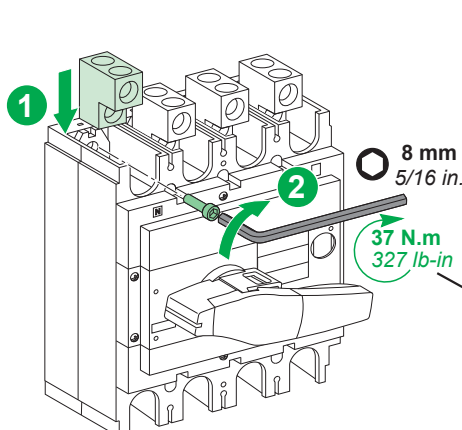
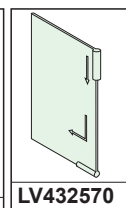
|  |                 |    |                     |  |                 |    |                     |  |                 |
|--|-----------------|----|---------------------|--|-----------------|----|---------------------|--|-----------------|
|  | <b>LV432500</b> | x3 | 240 mm <sup>2</sup> |  | <b>LV432504</b> | x3 | 240 mm <sup>2</sup> |  | <b>LV432570</b> |
|  | <b>LV432501</b> | x4 | 450 kcmil           |  | <b>LV432505</b> | x4 | 450 kcmil           |  |                 |
|  | <b>LV432502</b> | x3 | 300 mm <sup>2</sup> |  | <b>LV432506</b> | x3 | 300 mm <sup>2</sup> |  |                 |
|  | <b>LV432503</b> | x4 | 600 kcmil           |  | <b>LV432507</b> | x4 | 500 kcmil           |  |                 |

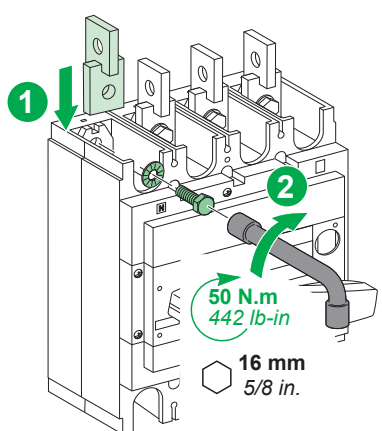
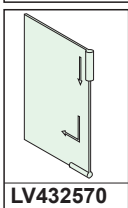
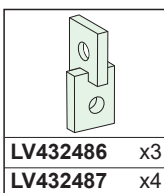
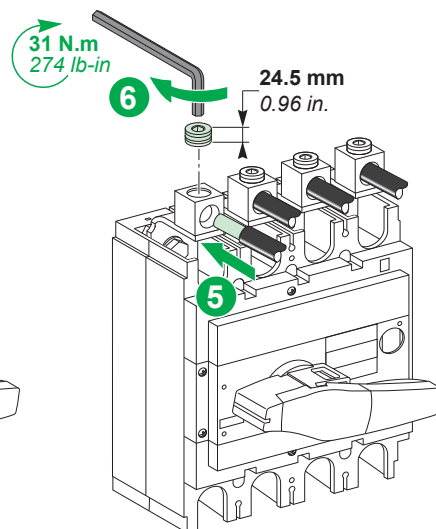
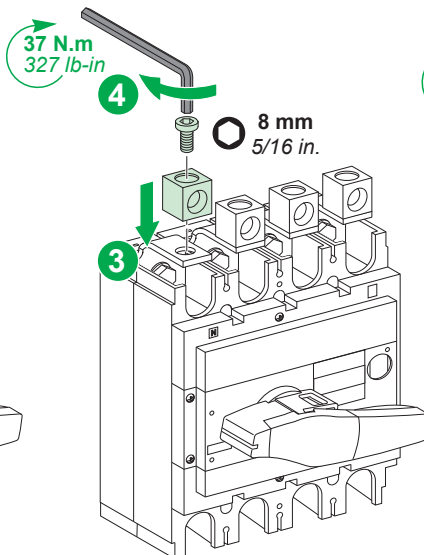
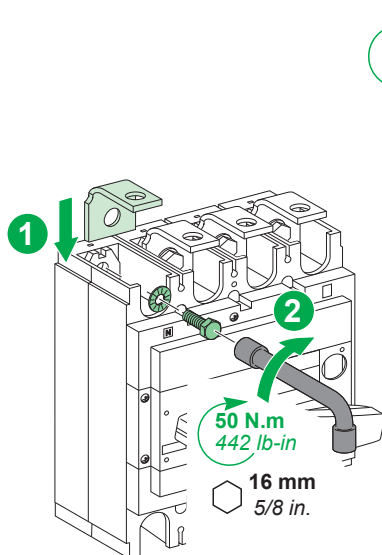
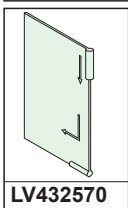
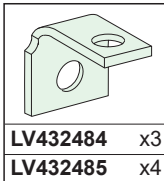
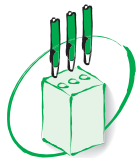


|  |                 |    |         |                              |
|--|-----------------|----|---------|------------------------------|
|  | <b>LV432479</b> | x3 | 30 mm   | <b>35–300 mm<sup>2</sup></b> |
|  | <b>LV432480</b> | x4 | 1.2 in. | <b>2 AWG–600 kcmil</b>       |

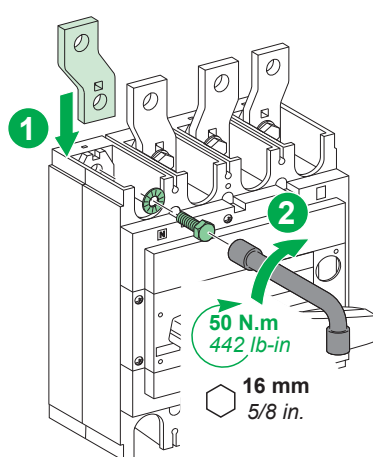
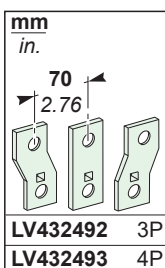
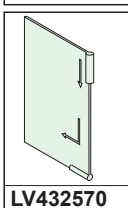
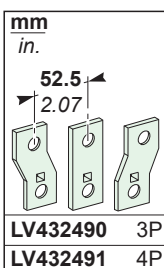


|                 |    |  |                     |  |                     |                                    |  |                                                                       |
|-----------------|----|--|---------------------|--|---------------------|------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>LV432481</b> | x3 |  | <b>24.5</b><br>0.96 |  | <b>24.5</b><br>0.96 | <b>Cu/Al</b><br><b>Cu / Al9 Cu</b> |  | <b>2 x 35–2 x 95 mm<sup>2</sup></b><br><b>2 x 2–2 x 4/0 AWG</b>       |
| <b>LV432482</b> | x4 |  | <b>18</b><br>0.7    |  | <b>24.5</b><br>0.96 | <b>Cu/Al</b><br><b>Cu / Al9 Cu</b> |  | <b>2 x 120–2 x 240 mm<sup>2</sup></b><br><b>2 x 250–2 x 500 kcmil</b> |

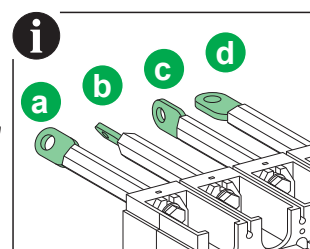
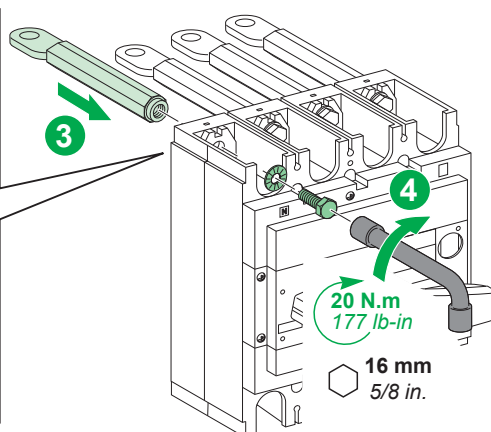
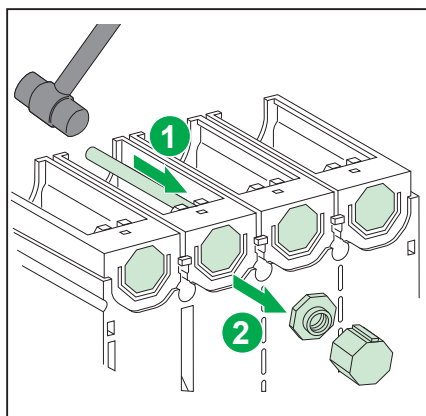
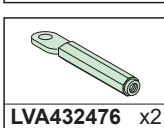
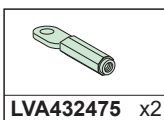




| i |   | Hex                | C                   |
|---|---|--------------------|---------------------|
|   |   |                    |                     |
| B | A | 16 mm<br>5/8 in.   | 50 N.m<br>442 lb-in |
|   | B | 12 mm<br>15/32 in. |                     |



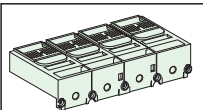
| i |   | Hex                | C                   |
|---|---|--------------------|---------------------|
|   |   |                    |                     |
| B | A | 16 mm<br>5/8 in.   | 50 N.m<br>442 lb-in |
|   | B | 12 mm<br>15/32 in. |                     |



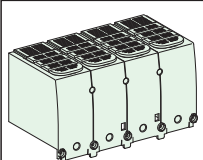




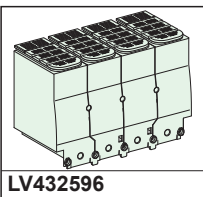
Terminal shield or interphase barriers mandatory for  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 Cache-borne ou séparateur de phases obligatoire pour  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 Cubrebornes o separadores de fase obrigatórios para  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 $U > 500 \text{ V} \sim$  时必须采用端子屏罩或相间隔板  
 Klemmenabdeckung oder Phasentrenner sind obligatorisch für  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 Protezione morsettiera o separatori di fase obbligatori per  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 Blindagem do terminal ou barreiras de interfase mandatórias para  $U > 500 \text{ V} \sim$   
 Применение изолятора клеммы или межфазных перегородок обязательно для  $U > 500 \text{ В} \sim$



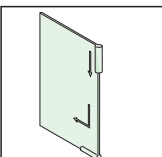
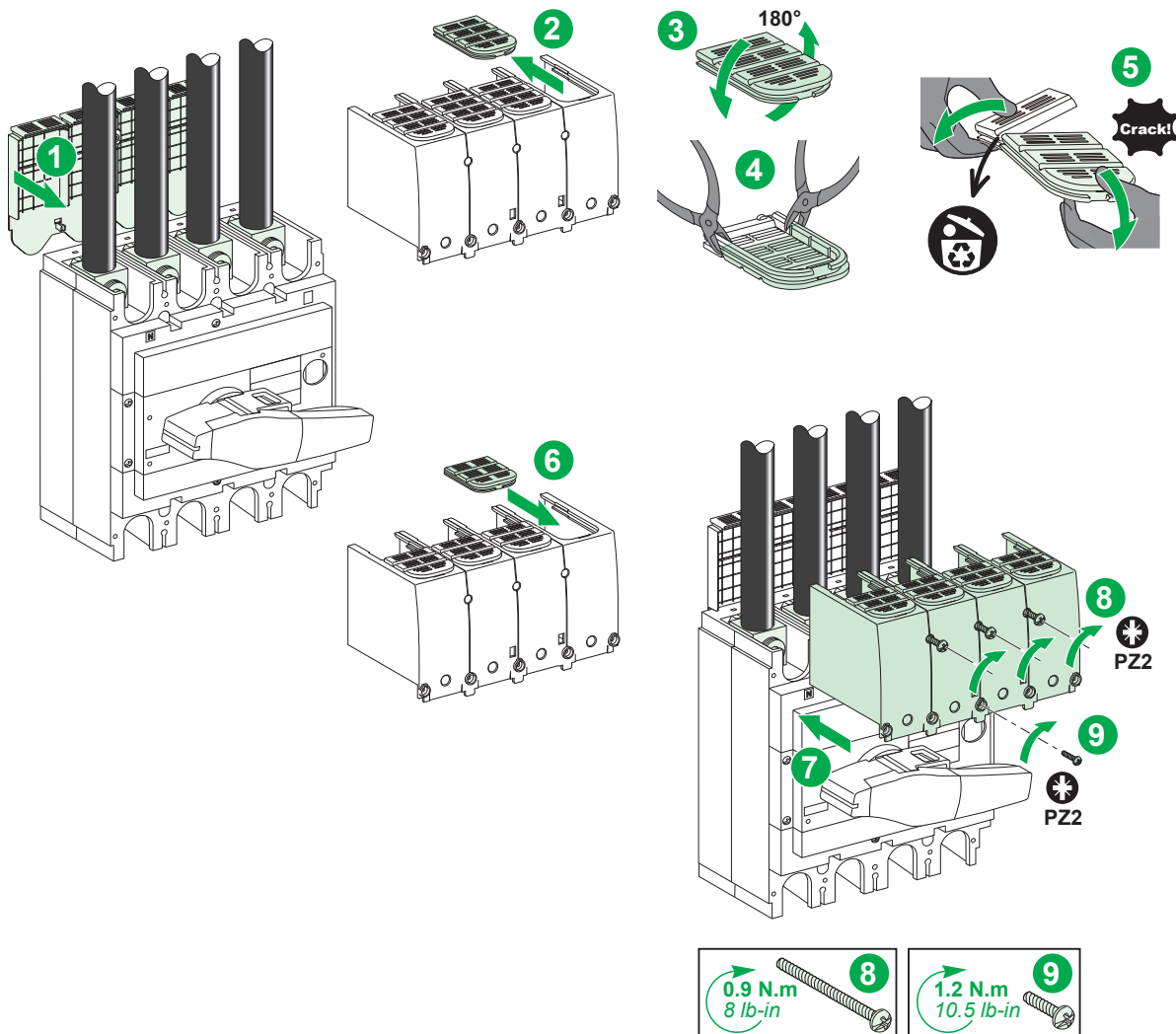
LV432592



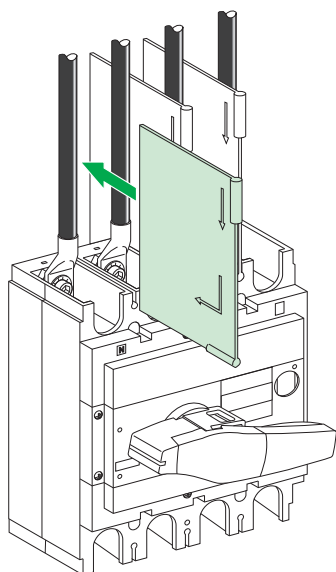
LV432594



LV432596

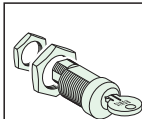
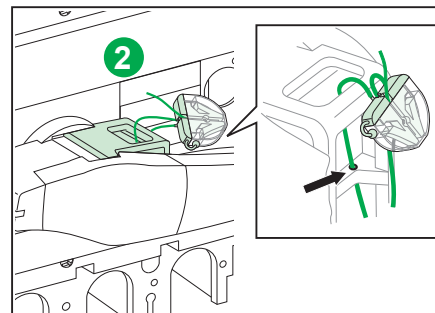
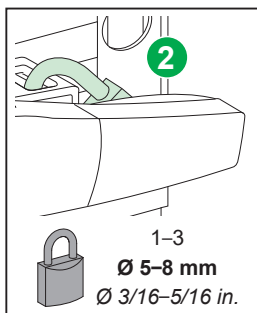
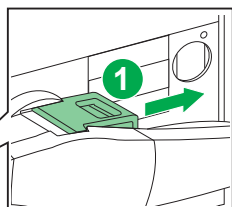
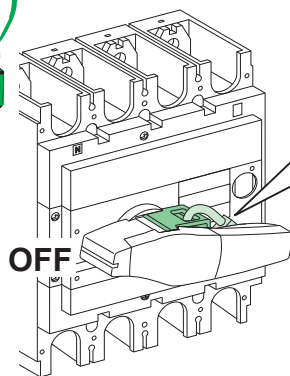


LVA432570 x6





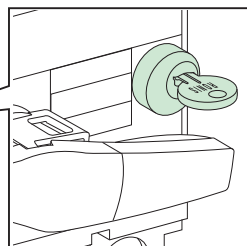
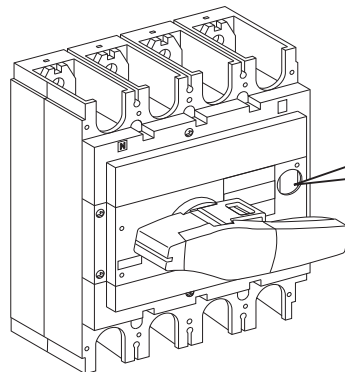
**O OFF**



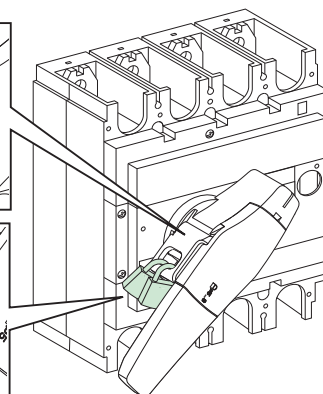
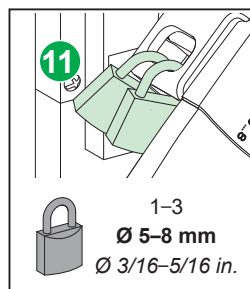
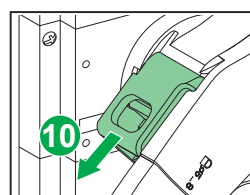
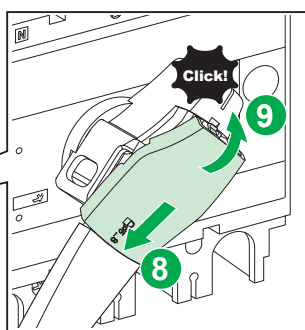
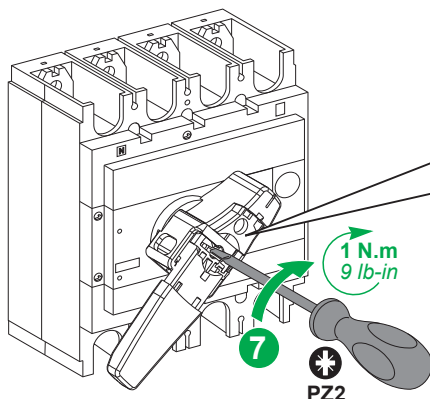
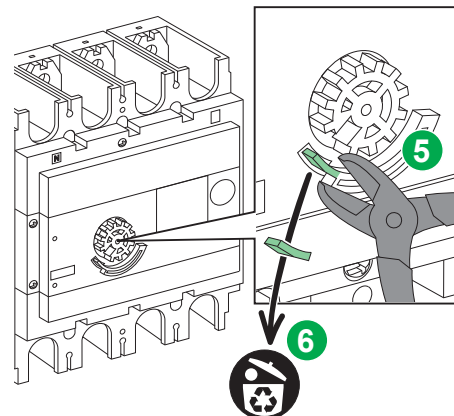
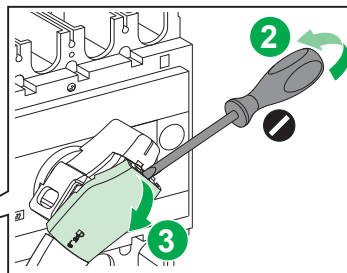
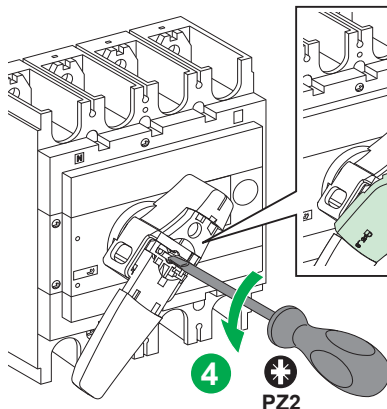
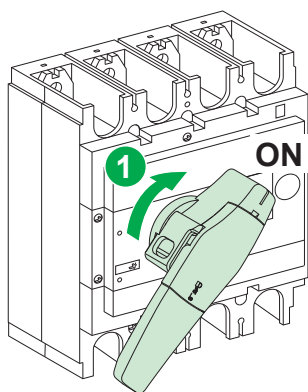
31088  
41940  
41950  
42888  
42878



04445396A



**i I ON**



1-3  
Ø 5-8 mm  
Ø 3/16-5/16 in.

Manufacturing Date / Date de fabrication / Fecha de fabricación / 制造日期 / Herstellungsdatum / Data di produzione / Data de fabrico / Дата производства

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>The product's manufacture date is coded PP-YYYY-Www-D, where:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: plant code</li> <li>● YYYY: year of manufacture</li> <li>● Www: week of manufacture</li> <li>● D: weekday of manufacture (Monday = 1)</li> </ul> <p>Eg: 7Q-2014-W19-3 = product manufactured at plant 7Q on Wednesday 7 May 2014.</p>                                 | <p>La date de fabrication du produit est codée sous la forme PP-YYYY-Www-D, où:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: code de l'usine</li> <li>● YYYY: année de fabrication</li> <li>● Www: semaine de fabrication</li> <li>● D: jour de fabrication (lundi = 1)</li> </ul> <p>Exemple: 7Q-2014-W19-3 = produit fabriqué à l'usine 7Q le mercredi 7 mai 2014.</p>         | <p>La fecha de fabricación del producto lleva el código PP-YYYY-Www-D, donde:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código de planta</li> <li>● YYYY: año de fabricación</li> <li>● Www: semana de fabricación</li> <li>● D: día de la semana de fabricación (lunes = 1)</li> </ul> <p>P. ej.: 7Q-2014-W19-3 = producto fabricado en la planta 7Q el miércoles 7 mayo de 2014.</p> | <p>产品制造日期的编码格式 PP-YYYY-Www-D, 其中:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: 工厂代码</li> <li>● YYYY: 制造年份</li> <li>● Www: 制造周</li> <li>● D: 星期几 (星期一 = 1)</li> </ul> <p>例如: 7Q-2014-W19-3 = 工厂 7Q 于 2014 年 5 月 7 日星期三生产的产品。</p>                                                                                                                               |
| <p>Das Herstellungsdatum des Produkts ist folgendermaßen kodiert: PP-YYYY-Www-D. Hierbei gilt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: Werkscode</li> <li>● YYYY: Herstellungsjahr</li> <li>● Www: Herstellungswoche</li> <li>● D: Wochentag der Herstellung (Montag = 1)</li> </ul> <p>Beispiel: 7Q-2014-W19-3 = Produkt hergestellt in Werk 7Q am Mittwoch, 7. Mai 2014.</p> | <p>La data di fabbricazione del prodotto è codificata come PP-YYYY-Www-D, dove:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: codice impianto</li> <li>● YYYY: anno di produzione</li> <li>● Www: settimana di produzione</li> <li>● D: giorno di fabbricazione (Lunedì = 1)</li> </ul> <p>Es.: 7Q-2014-W19-3 = prodotto fabbricato nell'impianto 7Q mercoledì 7 maggio 2014.</p> | <p>A data de fabrico do produto tem o código PP-YYYY-Www-D, em que:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: código de fábrica</li> <li>● YYYY: ano de fabrico</li> <li>● Www: semana de fabrico</li> <li>● D: dia útil de fabrico (Segunda-feira = 1)</li> </ul> <p>Por exemplo: 7Q-2014-W19-3 = produto fabricado na fábrica 7Q na quarta-feira, 7 de maio de 2014.</p>             | <p>Дата изготовления изделия обозначается PP-YYYY-Www-D, где:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PP: код завода</li> <li>● YYYY: год изготовления</li> <li>● Www: неделя изготовления</li> <li>● D: день недели производства (понедельник = 1)</li> </ul> <p>Например, 7Q-2014-W19-3 = изделие, произведенное на заводе 7Q в среду 7 мая 2014 года.</p> |

